

# WTKA

## KUMITE COMPETITION RULES

### Regole per Competizioni di Kumite

Article 1:

#### TYPES OF COMPETITION TIPI DI COMPETIZIONE

##### 1. INDIVIDUAL COMPETITION: COMPETIZIONE INDIVIDUALE:

- Male - Female Divisions.
- Age - Weight – Height - Belt Divisions.
- Maschi – Femmine.
- Età – Peso – Altezza – Categorie Cintura

1.1 Direct elimination system will be applied with or without additional time.

Verrà applicato il sistema di eliminazione diretta con o senza tempo supplementare.

1.2 The competition system and use of additional time will be defined by the WTKA Federal Commission one day prior to the Tournament.

Il sistema e l'uso di tempi di recupero saranno definiti dalla Federazione un giorno Prima della gara.

1.3 Additional time will not be applied for final competitions.

Fasi finali verranno disputate senza recupero.

1.4 Kumite will begin with competitors in first round, 16 competitors in second round, 8 of which will be eliminated, followed by 4 further eliminations to determine the 4 finalists.

Kumite inizierà con tutti gli iscritti alla pool, 16 atleti passano per la seconda prova, dei quali 8 saranno eliminati, seguito da altre 4 eliminazioni per determinare i 4 finalisti.

##### 1.5 AWARDING OF THE FIGHTING: AGGIUDICAZIONE GARA:

- **Shobu Sanbon:** The first competitor to score 3 Ippons or 6 Wazaari before the ending of the match will be deemed the winner.
- **Shobu Sanbon:** Si impone il primo competitore che ottiene 3 Ippons o 6 Wazaari prima del tempo limite.

## 2. TEAM COMPETITION: GARE A SQUADRE:

2.1 The same rules of individual competitions will be applied.

Le gare a squadre vengono disputate con le stesse regole delle gare individuali.

2.2 Team will be composed of 3 Competitors.

Le squadre saranno composte da 3 atleti.

2.3 Team Competition Age Categories are the same as Individual Competitions.

Categorie di età sono le stesse delle competizioni individuali.

2.4 Weight Category is OPEN.

La categoria di peso è OPEN.

2.5 Before the beginning of every Team Competition the Team Representative must present to the Judges the form containing the names of competitors and the order in which they will compete.

Prima dell'inizio di ogni combattimento a squadre il responsabile ufficiale di ogni squadra dovrà recarsi al tavolo della Giuria e consegnare il modulo contenente i nomi degli Atleti e l'ordine nel quale gareggeranno

2.6 The order cannot be changed once the matches has begun.

L'ordine non può essere modificato iniziata la gara.

2.7 The team Representative may change the order prior the next match.

Il Rappresentante di squadra può modificare l'ordine prima della gara successiva.

## 2.8 AWARDING OF THE FIGHTING: AGGIUDICAZIONE GARA:

- The team that wins more matches will be the winner of the team competition.
- The winner of Team competition will be the Team with the highest Ippon and Wazaari score.
- In the event of a tie, each team will choose a representative fighter. The result of the match between the 2 representatives will determine the winning team
- La vittoria di una delle due squadre sarà determinata dai seguenti criteri -Numero degli incontri vinti - Numero di tutti gli Ippon e Wazaari  
In caso di parità i responsabili delle due squadre consegneranno al tavolo della Giuria il nome dell'atleta scelto quale rappresentante. I due combattenti si affronteranno secondo le norme ed il vincente determinerà la vittoria della sua squadra.

## Article 2: START – BREAK – END OF THE COMPETITIONING ARTICOLO 2: INIZIO - SOSPENSIONI- E FINE DELLA GARA

At the beginning of the bout, the referee is positioned along the line that marks the perimeter of the race having the 1° and 2° Court Judge left to right, athletes can be seen on the right (Aka) and left (Ao) of U.d.G

All'inizio del combattimento l'Arbitro si posiziona lungo la linea che delimita il perimetro di gara avendo il 1° Giudice a sinistra e il 2° giudice a destra, Gli atleti si disporranno a destra (Aka) ed a sinistra (Ao) degli U.d.G.

1. Referee will step forward and perform the greetings: shomen ni rei (to the guest) then otaga ni rei (to the Referees and competitors).  
L'Arbitro fara un passo in avanti e ordinerà il saluto.
- 2 After a brief greeting among the referees in charge Motonoichi, all will reach the their positions. Of Chair 1° 2° Court Judge left and right.  
Dopo un breve saluto tra gli arbitri al comando Motonoichi, tutti raggiungeranno le loro posizioni. Di sedia 1° Giudice a sinistra e il 2° giudice a destra
3. The competition will begin with the command "Shobu Sanbon Hajime".  
La gara inizia con il comando "Shobu Sanbon Hajime".
4. To break the match the Referee will announce "Yame", and everyone will return to their place.  
L'Arbitro interromperà il combattimento con "Yame", e tutti torneranno ai loro posti.
5. Then Referee will announce "Tsuzukete Hajime" and the competition will start again.  
L'Arbitro riprenderà la gara con "Tsuzukete Hajime".
6. Score Keeper will alert competitors 30 seconds prior the end of the match with a signal.  
Il Giudice Cronometrista Annuncerà 30 secondi alla fine ai competitori con un segnale.
7. The Referee will confirm by announcing "Atoshibaraku".  
L'Arbitro confermerà annunciando "AtoshibaraKu"
8. Two signals will sound to mark the end of the match. The Referee will confirm the conclusion of the match with the announcement "Yame" followed by "Soremade".  
Due segnali sonori indicheranno la fine della gara. L'Arbitro fermerà l'incontro pronunciando "Yame" seguito da "SSoremade".
9. The referee stop the fight when he sees a good technique, or will he be reported by judges Chair, (with the use of flags), in cases of accidents, injuries, prohibited actions, excessive excitation of contenders and in all cases where it is needed.  
L'Arbitro interromperà il combattimento quando vedrà una tecnica valida, o gli sarà segnalata dai giudici di sedia, (con l'uso delle bandierine), nei casi di infortuni, uscite, ferite, azioni proibite, eccesso di eccitazione dei contendenti ed in tutti i casi nei quali sia necessario.
10. When judging the Referee has to identify the competitors (Ao\shiro) the level (Jodan/Chudan/Gedan), the technique (Tsuki/Uchi/Geri), and the value of earned point (Wazaari/Ippon).  
Nel dare un giudizio l'Arbitro dovrà in primo luogo identificare il combattente (Ao/Shiro) quindi il livello (Jodan/Chudan/Gedan) dopo di che la tecnica (Tsuki/Uchi/Geri) ed infine il valore del punto (Wazaari/Ippon).
11. All aspects must be executed with the maximum discipline and respect for Tradition. This ceremony must create a martial ambience and positively influence the developement of the competition. This will not only be a sport competition but will further the discipline  
Tutte le operazioni dovranno essere effettuate nel massimo ordine e rispetto dell'etichetta tradizionale. Questo cerimoniale serve a creare un ambiente marziale influenzando positivamente sull'andamento della gara che dovrà essere competizione sportiva ma deve restare nei limiti di una disciplina

12. Terms and moves (gestures) are listed in the Appendix. 1  
Termini e gesti sono elencati in appendice.1

### Article 3: DURATION OF MATCH : DURATA DEGLI INCONTRI

1. Each match will be consist 2 minutes stop/start round for Cadets, Juniors Seniors (Males and Females) categories. 3 minutes for finals  
La durata di un incontro (tempo effettivo) sarà:2 minuti stop/start, per le categorie Cadetti, Juniores e Seniores. 3 minuti stop/start per le finali.
2. Children categories matches will consist of 1,30 minutes round in eliminatory and semi finals. 2 minutes stop/start finals.  
1,30 minuti per le categorie Ragazzi. 2 minuti per le finali.
3. WTKA Federation may modify the times providing the changes are communicated prior to the competition.  
La Federazione può modificare i tempi, a seconda del numero degli iscritti, dando comunicazione prima dell'inizio della gara.

### Article 4: EXTRA TIME : ESTENSIONI

1. In the event of drawn match extra time must be added in individual Kumite competitions (Encho Sen) for 2 minutes (Cadets, Juniors Seniors) or 1,30 minutes (Children).  
Nel caso di parità nel kumite individuale, si procederà effettuando un prolungamento di pari durata (Encho Sen).
2. The first competitor who scores a point during extra time will be declared the winner.  
Il primo contendente che otterrà una tecnica valida sarà dichiarato vincitore.
3. If the match is still a draw (nobody score point) the winner will be declared by HANTEI.  
Nel caso nessuno dei due contendenti abbia ottenuto una tecnica valida il combattimento sarà deciso per Hantei.
4. In this event Competition Officials will make their decision taking into consideration warnings and/or penalties during the first fighting and extra time fighting together (such as 1 match).  
Gli UdG dovranno basare la loro decisione su tutto quanto avvenuto nel primo combattimento e nell'Encho Sen, compresi avvertimenti, penalità, e/o punteggi in quanto lo stesso viene considerato un prolungamento e non un nuovo combattimento.

## Article 5: LEGAL TARGET AREAS : **ATTACCHI VALIDI**

1. Head (Face, Side, Back and Neck). No throat.  
Torso (Front, Back, Side, Clavicles and Groin included).  
Gli attacchi sono limitati alle seguenti superfici:
  - testa (fronte, retro, lati). petto (clavicole comprese),
  - addome (osso del pube incluso ), collo: no gola, schiena.

## Article 6: SCORE : **PUNTEGGIO**

1. A score is when a “Clean” Technique strikes the Legal Target Area. See article 7.  
Il punto viene assegnato quando una tecnica valida viene portata ad un bersaglio valido.
2. A Legal technique executed at the same time of fight end signal is positive score.  
After the signal, even if before "Yame" a fighter can no longer score.  
Una tecnica valida portata contemporaneamente al segnale sonoro di fine combattimento va conteggiata. Dopo il segnale, anche se prima dello „Yame“ dell’ Arbitro, è nulla.
3. If the two contenders are out of competition area neither can score.  
Nessun attacco è valido se i due contendenti sono fuori dalla superficie di gara.
4. Neither competitor scores in the event of 2 good techniques executed by both competitors at the same time (Aiuchi).  
Tecniche valide, di pari valore, espresse dai due contendenti contemporaneamente, non potranno dar luogo a punteggi (Aiuchi).
5. If a competitor executing a legal technique injures to the opponent, even with a superficial injury, no score will be given.  
Nel caso di una tecnica valida venga ferito anche superficialmente un concorrente, non verrà assegnato nessun punteggio.

## ARTICLE 7: IPPON AND WAZAARI:

1. IPPON: when a legal, clear and decisive technique strikes the Legal Target Area.  
**Sarà concesso quando una tecnica, precisa e potente, tale da poter essere considerata decisiva, viene portata su un’area valida con le seguenti condizioni:**
2. Basic criteria for IPPON judgement are the following:  
**Criteri per l'assegnazione del IPPON**
  - Good form :in other words an attack that is properly considered correct in the traditional Karate fighting.  
Buona forma: ovvero un attacco che possieda i requisiti abitualmente ritenuti validi nella competizione tradizionale del Karate.
  - Good attitude: the disposition of the fighter to the practiced discipline.  
Buona praticata. attitudine: ovvero la predisposizione dell’atleta riguardo la disciplina

- Speed and power: the correct degree of speed/power in the same technique.  
Velocità e potenza: ovvero il grado ottimale di velocità - potenza della tecnica stessa.
  - Zanshin: concentration before, during and after performing the technique.  
Zanshin: ovvero la concentrazione prima, durante e dopo l'esecuzione.
  - Time: technique execution during the moment of maximum effect.  
Tempo: ovvero l'esecuzione della tecnica nel momento di massimo effetto.
  - Correct distance: performing the technique at the proper distance to obtain the best effect.  
Corretta distanza: ovvero la realizzazione di una tecnica ad una distanza tale da poter ottenere il massimo effetto possibile.
  - Technique performed while the opponent is stepping back score fewer points, and techniques performed while stepping back cannot be considered for points. In all cases the technique must have the ability to "penetrate" the target but must maintain a good level of control. This will be confirmed at officials meeting.  
Tecniche portate su avversari che arretrano hanno un effetto ridotto, mentre tecniche portate arretrando sono considerate nulle. In ogni caso la tecnica deve avere la possibilità teorica di „penetrare“ nell'obbiettivo pur mantenendo un livello ottimale di controllo.
3. Fighter can also earn an Ippon for the used techniques not described in part 2 but with the following characteristic  
L'ippon può essere concesso anche per tecniche valide mancanti di parte dei requisiti specificati al punto 1, ma espresse nelle seguenti condizioni:
- a) Impact technique: or a technique performed with the best use of time while the opponent is attacking.  
tecnica d'incontro, ovvero portata con tempo perfetto nel momento in cui l'avversario attacca;
  - b) Punch technique and leg attack combination.  
combinazione valida di attacco di pugno abbinata ad un attacco di gamba;
  - c) A projection ended with a valid punch or kick technique.  
Proiezione conclusa con una tecnica valida di pugno o di gamba.
  - d) Kick techniques: Jodan.  
Nelle tecniche di Calcio jodan
4. WAZAARI: will be given for a good technique that does not meet the criteria described in points 2 and 3.  
Il Wazaari sarà concesso per una tecnica valida mancante di parte dei requisiti elencati ai punti 2/3.
5. Above-stated criteria will be evaluated carefully because they are the basis of fair judgement.  
I criteri su detti saranno esaminati attentamente essendo la base per un giusto arbitraggio.

6. Officials will have to consider carefully competitor's movements before, during and after every technique execution and from competitors entrance to the Tatami until the end of the competition.

L'Ufficiali di gara dovranno valutare attentamente il comportamento degli atleti prima, durante e dopo l'esecuzione di ogni tecnica, oltre che al comportamento sul Tatami.

7. Competitors psychological behaviour is very important: from the start until the end of fighting.

Il perdurare dell'attenzione del atleta dall'inizio alla fine della gara molto importante.

#### Article 8: DECISION FOR HANTEI :

1. Without 3 Ippon the winner will be declared in accordance with the following criteria:

In assenza di 3 Ippon, la decisione che determinerà il vincitore sarà presa in base ai seguenti criteri:

- if Wazaari and/or Ippon have been assigned and if penalties have been inflicted.  
se sono stati assegnati Wazaari e/o Ippon e se sono state comminate penalità;
- The number of competition area exits.  
Il numero delle uscite dall'area di combattimento;
- Competitors competition attitude.  
l'attitudine al combattimento dei due contendenti;
- Tactical - technical - stylistic superiority expressed during the competition.  
La superiorità tattica, tecnica e stilistica espressa nel corso del combattimento;
- Power and competition spirit.  
La potenza e lo spirito combattivo;
- Number of Executed attacks.  
Il numero degli attacchi portati;
- Fair play expressed.
- L'educazione sportiva espressa („fair play“); L'atleta che emergerà dal confronto dei dati sopra elencati sarà dichiarato vincitore.

#### Article 9: ILLEGAL TECHNIQUES : AZIONI PROIBITE

1. Attacks without control.

Attacchi senza controllo;

2. Excessively powerful techniques on impact point.

Tecniche eccessivamente potenti al punto d'impatto.

3. Leg and arm articulation attacks.

Attacchi alle articolazioni;

4. Head attacks (Atama).

Attacchi di testa (Atama)

5. Elbow attacks (Enpi).

Attacchi di gomito;

6. Knee attacks (Hiza).

- Attachi di ginocchio;
- 7. Open Hand attacks to face.  
Attachi a mnao aperta alla faccia;
- 8. Groin attacks.  
Attachi all'inguine,
- 9. Throat.  
Attachi alla gola.
- 10. Grabbing the Opponent and failing to immediately execute a legal technique.  
Afferrare l'avversario senza far seguire immediatamente una tecnica valida,
- 11. Pushing the opponent.  
Spingere o lottare con l'avversario;
- 12. Executing dangerous projections without controlled downfall.  
Eeguire proiezioni pericolose che pregiudicano una caduta non controllata;
- 13. Avoiding or refusing to competition.  
Evitare o rifiutare un combattimento;
- 14. Behaviours to gain time or any unsportsmanlike behaviours (such as offensive and foul language to the Opponent, Referees, Judges, Coaches..).  
Comportamenti poco sportivi quali abusi verbali, provocazioni, mancanza di riguardo verso la propria od altrui sicurezza (Mubobi);
- 15. lack of consideration for the safety of himself and the opponent (Mubobi).  
Comportamenti poco sportivi quali abusi verbali, provocazioni, mancanza di riguardo verso la propria od altrui sicurezza (Mubobi);
- 16. Simulations of any kind.  
Simulazioni di qualsiasi genere;
- 17. Inappropriate behaviour against Karate – Do Spirit (by contestants, coaches, competitors or followers).  
Atti che possano portare discredito alla disciplina del Karate, anche se effettuati dal Coach, dall'accompagnatore ufficiale o altra persona riconducibile al contendente

## Article 10: WARNING & PENALTY : **RICHIAMI E PENALITA'**

A warning or a penalty will be given to a competitor when:

- L'Arbitro dovrà ammonire o comminare una penalità ad un contendente quando
- 1. executing an illegal technique  
commette un'azione proibita;
- 2. Avoiding or refusing to competition.  
Quando rifiuta di combattere;
- 3. Lack of safety precautions for himself and the opponent (Mubobi).  
Commetta azioni che possano mettere in pericolo la sua incolumità e quella dell'avversario.
- 4. Penalties are progressive.  
La scala delle penalità è progressiva.
- 5. ATENAI: warning (may be repeated and is not taken into consideration in Hantei event).  
Atenai: ammonizione, può essere ripetuta e non va tenuta in considerazione in caso di Hantei.



6. CHUI: penalty for a serious infraction which causes the opponent to no longer be able to participate in the competition.

Chui: penalità per infrazione grave che non pregiudichi tuttavia la possibilità di proseguire la gara all'avversario.

7. HANSOKU: disqualification for the sums of penalty or for a serious infraction which causes the opponent to no longer be able to participate in the competition.

Hansoku: squalifica che viene inflitta per somma di penalità o per un'infrazione grave che pregiudichi all'avversario la possibilità di proseguire la gara.

Note: If a technique causes an injury, even if small, in no case points can be assigned

Nota: Se una tecnica provoca un danno, anche di lieve entità, in nessun caso potrà essere assegnata una tecnica valida.

8. JOGAI: Competition area exits:

Uscite dall'area di gara (Jogai):

9

• First and Second competition area exit Referee will announce Jogai (warning).

Alla prima e seconda uscita l'Arbitro annuncerà „Jogai“ ammonendo verbalmente l'atleta.

• Third competition area exit Referee will announce Jogai Chui (penalty).

Alla terza uscita l'Arbitro decreterà una penalità: Jogai Chui

• Fourth competition area exit Referee will announce Jogai Hansoku (disqualification).

Alla quarta uscita l'Arbitro squalificherà il contendente: Jogai Hansoku.

9. Penalties for illegal actions are not added to different penalties (for example competition area exits penalties).

Le penalità inerenti atti proibiti non sono cumulabili con le penalità inerenti uscite dall'area di gara o con altre penalità.

10. In the event of more than one penalties given for the same reason, these penalties will be added (for example after Chui, will follow Hansoku).

La scaletta delle penalità, per la stessa infrazione, è soggetta ad incremento delle stesse: dopo un Chui può essere comminato solo un Hansoku.

11. **any penalties imposed on an athlete determines the opponent's points  
nessuna delle sanzioni imposte ad un atleta determinerà i punti all'avversario**

A

## Article 11: DISQUALIFICATION : SQUALIFICA

1. If competitor after receiving a penalty, repeats the forbidden action or executes other illegal actions, the Referee will have to disqualify the competitor.

Nel caso un contendente, dopo aver ricevuto una penalità, ripeta l'azione proibita o commetta altri atti proibiti,

2. If a fighter doesn't observe Competition Officials orders.

quando un contendente non obbedisce agli ordini degli UdG

3. If the competitor disregards for his and his opponent's safety.

Quando un contendente appare sovraeccitato, tanto da poter essere giudicato pericoloso per la propria od altrui incolumità;

4. Unsportsmanlike behaviour.

Nel caso le azioni commesse vengano considerate in palese contrasto con lo spirito sportivo della competizione

## Article 1 2: INJURIES : FERITE

1. If a competitor is injured the competition shall be stopped by the Referee immediately long enough for the Doctor for the treatment of injury. Then Doctor decides if the Fighter can continue.

Nel caso un contendente rimanga ferito, l'Arbitro dovrà immediatamente arrestare il combattimento chiamare il medico di gara per le cure del caso. Il medico deciderà se il combattente potrà proseguire.

2. If the injured Competitioner is declared fit by the doctor then the competition will continue. But if the injured Competitioner avoid to continue the competition or asks not to continue competing, he loses by forfeiting the competition (Kiken).

In caso di un danno lieve se il medico dichiara l'idoneità dell'atleta a proseguire l'incontro ma l'atleta rifiuta di continuare il combattimento o chiede il permesso di abbandonare, l'atleta in questione viene dichiarato perdente per abbandono (Kiken).

3. If the competitors are injured accidentally at the same time and both are not able to continue the competition the decision will be taken by the Hantei.

Nel caso entrambi gli atleti fossero impossibilitati a proseguire il combattimento, lo stesso sarà deciso per Hantei.

4. If the competitors are injured at the same time and one of them avoid to continue the competition or asks not to continue competing, he loses by forfeiting the competition (Kiken).

5. In the event of a doctor declaring a competitor unfit to continue:

Nel caso un contendente, su giudizio del medico di gara, non possa continuare il match per una ferita od un malore, le soluzioni saranno le seguenti:

- If injury was caused by either Competitor action the injured Competitioner will be deemed the winner.

se la ferita od il malore sono stati causati dall'avversario, sarà dichiarato vincente;

- If injury is not caused by either Competitors action the injured Competitioner will be deemed the loser.

se la ferita o il malore sono causa propria, sarà dichiarato perdente;

6. If the injured competitor deemed winner caused either competitor disqualification, he may not competition further without medical certification by competition area doctor.

7. Un contendente ferito che sia stato dichiarato vincitore per squalifica dell'avversario, non potrà più combattere senza certificato medico di idoneità rilasciato dal Medico di Gara.

8. The doctor is the only person who can Judge (decide) about the competitors'

Solo il Medico di Gara ha facoltà di decidere in merito a ferite, malori o condizioni psichiche degli atleti in gara.

9. The competition can be stopped for a maximum of 2 minutes. If the Competitor is unable to continue a decision must be made by the Referee.

L'incontro può essere sospeso per un massimo di 2 minuti per consentire al medico di curare la ferita.

## Article 13: PROTESTS : PROTESTE

1. The contenders and coaches cannot personally protest against Officials decisions regarding Ippon/Wazaari. Official Coach may protest regarding administration errors.

I contendenti e i coach non possono protestare personalmente contro le decisioni degli UdG riguardanti Ippon e Wazaari. Il coach può protestare solo riguardo ad errori di natura amministrativa.

2. If Competition Officials don't observe competition rules, the competitor's coach may protest by speaking with Tatami Chief.

Solo quando una decisione degli UdG ha violato palesemente le regole, il Coach dell'atleta che si considera danneggiato può protestare, immediatamente dopo il fatto, rivolgendosi al Capo Tatami.

3. If Tatami Chief decides after speaking with Referee and Judges that they made a mistake, he will ask them to correct their decision.

Quando il Capo Tatami riceve una protesta da parte di un Coach, dovrà personalmente verificare se la protesta è fondata, consultando Arbitro e Giudici, ritiene che la decisione presa dalla poule arbitrale è chiaramente errata, chiederà agli UdG che dirigono l'incontro di rivedere la loro posizione.

4. If Referee and Judges don't agree with Tatami Chief they will confer with Competition Director to reach a decision.

Se la poule arbitrale è in disaccordo con lo stesso, dopo aver sospeso il combattimento, si rivolgerà al Direttore di Gara per una decisione maggioritaria.

5. If Referees and Tatami Chief are agree but the competitor's Coach does not agree with them, he may present an Official Protest by paying 100 euro. He will receive the money back only if his protest will be accepted.

Se invece la decisione della poule arbitrale è in accordo con il capo tatami, ma la stessa decisione comunque non soddisfa il Coach, lo stesso potrà chiedere una breve sospensione del combattimento ed inoltrare protesta scritta versando congiuntamente la tassa di €100.00 che sarà restituita in caso di accoglimento della protesta.

6. Any Official Protest will be examined by the Competition Director and by the Federal Council Members who are present.

La stessa sarà esaminata dal Direttore di Gara e da eventuali membri del Consiglio Federale presenti.

7. An answer will be reached in a short time and the decision will be final (no further protests are allowed).

Il giudizio sarà data nel minor tempo possibile e sarà inappellabile.

8. During a Protest Examination the competition is interrupted, but on the same competition area other matches may start.

Mentre la protesta viene esaminata l'incontro in questione rimane sospeso ma la gara può continuare, sul tatami interessato, con altri incontri.

## Article 1 4: DRESS CODE : UNIFORMI

### 1. OFFICIALS DRESS CODE: DIVISA FEDERALE

•

Navy Blue Jacket with 2 silver buttons and WTKA Logo (put on the left side of Jacket).

- White Shirt.
- Grey Pants.
- WTKA Official Tie.
- Black shoes.
- Head were may be used for medical/religious reasons.
- UFFICIALI DI GARA: Giacca blu con logo WTKA in alto a sinistra, camicia bianca, pantaloni grigi, cravatta WTKA, scarpe nere. Un cappello può essere usato per ragioni mediche o religiose.

### 2. CONTESTANTS: ATLETI

- Clean, white Karate-Gi.
- National Logo is allowed on the left side of Karate – Gi.
- In case of women a plain white t-shirt may be worn beneath Karate Jacket.
- The Jacket when tightened around the waist with the Belt, must be of an overall length that it covers the hips.
- The sleeves of the Jacket must reach at least half the way down forearm and may not be rolled up.
- The trousers must be long enough to cover at least two-thirds of the shin.
- Hachimaki will not be allowed.
- The Belt must be of an overall length that leaves about 15 cm. of extra length on both ends after it has been properly tied around the waist.
- Competitors must have short fingernails and must not wear metallic or plastic, or other dangerous object which might injure himself and their opponents.

13

- ATLETI: Karate-Gi bianco e pulito. È ammesso il logo nazionale ed un piccolo sponsor

### 3. COACHES: ALLENATORI

- Coaches and trainers must dress wear over Gi or National Official tracksuit.
- ALLENATORI: Karate-Gi o tuta della propria nazionale

**NOTE:** WTKA Officials and the Tournament Director will control the application of dress code.

NOTA:Ufficiali WTKA e direttori di gara controlleranno l'applicazione delle uniformi.

## Article 15: UNREGULATED SITUATIONS : SITUAZIONI NON REGOLATE

1. In the event of unregulated situation the Competition Director and the Tatami Chief will determine the most correct and logical solution.

Nel caso si presenti una situazione non prevista dal presente regolamento, o nel caso si presenti una situazione che metta in dubbio le norme del presente regolamento, il direttore di Gara e i Capi tatami si raduneranno e sarà adottata la soluzione più logica e corretta.

2. This solution will be studied by WTKA Federal Council and will be included in WTKA Competition Rules.

Sarà fatto un pubblico annuncio e tutti gli UdG ne verranno informati. La nuova norma dovrà poi essere ratificata dal Consiglio Federale prima di essere inclusa nel presente regolamento.